

VOLUME 21, NUMBER 1 2009



**Language
Variation
and
Change**

Editors

Rena Torres Cacoullos
University of New Mexico

William Labov
University of Pennsylvania

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS



Language Variation and Change

EDITORS

RENA TORRES CACOULOS
University of New Mexico

WILLIAM LABOV
University of Pennsylvania

ASSOCIATE EDITORS

Sylvie Dubois, *Louisiana State University*
Penelope Eckert, *Stanford University*
John C. Paolillo, *Indiana University*

Beatrice Santorini, *University of Pennsylvania*
James Walker, *York University*

EDITORIAL BOARD

Henrietta Cedergren, *Université du Québec à Montréal*
Sandra Clarke, *Memorial University of Newfoundland*
Gregory Guy, *New York University*
Barbara Horvath, *University of Sydney*

Anthony Naro, *Federal University, Rio de Janeiro*
Shana Poplack, *University of Ottawa*
Gillian Sankoff, *University of Pennsylvania*
Gunnel Tottie, *University of Zurich*
Peter Trudgill, *University of Friburg*

Editorial Assistant: Jenny Dumont

EDITORIAL POLICY

Language Variation and Change is dedicated to the description and understanding of variability and change at the levels of the speaker/hearer and the speech community. The journal will concentrate on the details of structure and process that have traditionally constituted the discipline of linguistics, as

reflected in actual speech production and processing (or writing) and as systematically analyzed using quantitative methods. The interaction between language and society falls within the focus of the journal insofar as it is manifested in linguistic structure.

PUBLISHING, SUBSCRIPTION, AND ADVERTISING OFFICES

(For U.S.A., Canada, and Mexico) Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, U.S.A. (For U.K. and else-

where) Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, England.

SUBSCRIPTION INFORMATION

Language Variation and Change (ISSN 0954-3945) is published triannually. Annual subscription rates for Volume 21 (2009): Institutional subscription rates, print and electronic: US \$192 in the U.S.A., Canada, and Mexico; UK £112 + VAT elsewhere. Institutional subscription rate, electronic only: US \$165 in the U.S.A., Canada, and Mexico; UK £98 + VAT elsewhere.

Institutional subscription rate, print only: US \$185 in the U.S.A., Canada, and Mexico; UK £108 + VAT elsewhere. Individual subscription rate, print only: US \$68 in the U.S.A., Canada, and Mexico; UK £40 + VAT elsewhere. Single part rates (print only): US \$68 in the U.S.A., Canada, and Mexico; UK £40 + VAT elsewhere. Prices include surface postage.

© 2009 Cambridge University Press

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. General enquiries from the USA, Mexico, and Canada should be addressed to the New York office of Cambridge University Press <http://www.cambridge.org/us/information/rights/contacts/newyork.htm>; general enquiries from elsewhere should be addressed to the Cambridge office <http://www.cambridge.org/uk/information/rights/contacts/cambridge.htm>; permission enquiries from Australia and New Zealand should be addressed to the Melbourne office <http://www.cambridge.org/aus/information/contacts/melbourne.htm>; enquiries regarding Spanish-

language translation rights (only) should be addressed to the Madrid office <http://www.cambridge.org/uk/information/rights/contacts/madrid.htm>.

Photocopying Information (for users in the U.S.A.): Notwithstanding the above, the Item-Fee Code for this publication (0067-2378/09) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC), provided that the appropriate remittance is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923 U.S.A. Specific written permission must be obtained for all other copying; contact the nearest Cambridge University Press office.